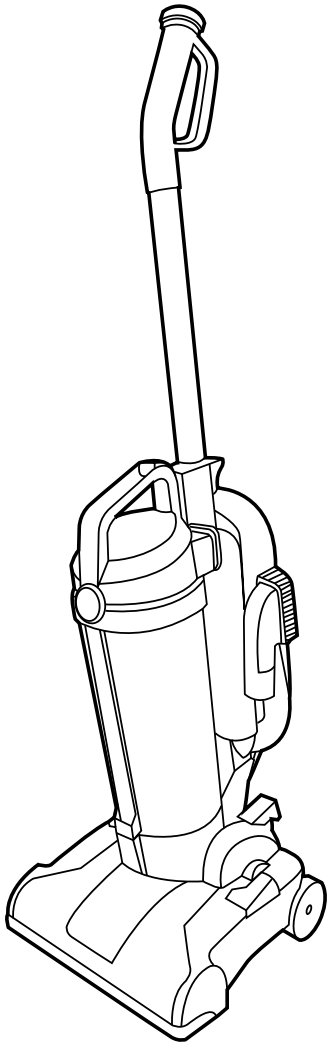
OWNER'S MANUAL

Operating and Servicing Instructions

Español - página E1

hoover.com



IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.

Questions or concerns? For assistance, please call Customer Service at 1-800-944-9200 Mon-Fri 8am-7pm EST. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.**

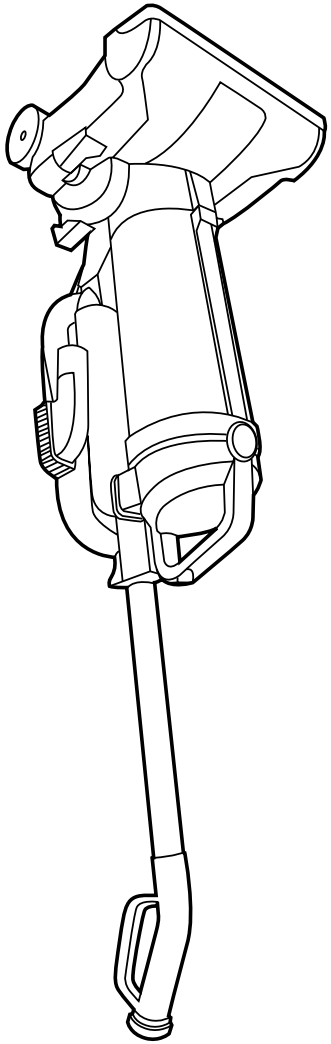
THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
IF USED COMMERCIALLY WARRANTY IS VOID.

©2010 Techtronic Floor Care Technology Limited. All rights reserved. #960009657 ID101237-R0

GUIDE D'UTILISATION

Instructions d'utilisation et d'entretien

hoover.com



IMPORTANT : LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

Vous avez des questions ou des inquiétudes? Veuillez appeler le service à la clientèle au 1 800 9449200 du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE).
VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

©2010 Techtronic Floor Care Technology Limited. Tous droits réservés. #960009657 ID101237-R0

Thank you for choosing a HOOVER® product.

Please enter the complete model and Manufacturing Code in the spaces provided.

MODEL _____

MFG. CODE _____

Hint: Attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER® product.

Be sure to register your product online at Hoover.com or call 1-800-944-9200 to register by phone.

MANUFACTURING CODE

(Label located on bottom of cleaner)

CONTENTS

Important Safeguards **3**

Cleaner Asembly **5**

Carton Contents 5

How To Use **6**

Cleaner Descriptions 6

Cord Release 6

On/Off Pedal 6

Handle Release 7

Floor/Carpet Cleaning 7

Suction Only Mode 7

Carry Handle 7

Cleaning Tools 8

Maintenance **9**

Dirt Cup 9

Filters 10

Umbrella Tube 10

Belt And Brushroll 11

Troubleshooting **12**

Service **13**

Warranty **14**

If you need assistance:

Visit our website at hoover.com. Follow the authorized dealer locator link to find the Hoover® authorized dealer nearest you or call 1-800-944-9200 for an automated referral of Hoover® authorized dealer locations (U.S. only) or to speak with a customer service representative; Mon- Fri 8am- 7pm EST.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

Merci d'avoir choisi un produit HOOVER^MD.

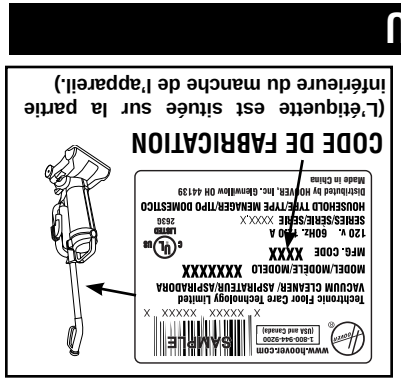
Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série COMPLETS dans les espaces fournis à cet effet

MODÈLE _____

CODE DE FABRICATION _____

Conseil: Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide de l'utilisateur, car une vérification de la date d'achat peut être effectuée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit HOOVER^MD.

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse Hoover.com, ou par téléphone, au 1-800-944-9200.



CODE DE FABRICATION

(L'étiquette est située sur la partie inférieure du manche de l'appareil.)

CONTENU

Consignes de sécurité importantes **3**

Assemblage de l'aspirateur **4**

Contenu de l'emballage 4

Utilisation **6**

Description de l'aspirateur 6

Déclen chevr du cordon 6

Interrupteur marche/arêt 6

Dégagement de la poignée 7

Netoyage du sol/des moquetes 7

Mode de succion seule ment 7

Poignée de transport 7

Accessoires de nettoyage 8

Entretien **9**

Vide-poussière 9

Filtres 10

Tube parapluie: 10

Courroie ou rouleau-brosse 11

Dépanage **12**

Service **13**

Garantie **14**

Pour obtenir de l'assistance :

Visitez notre site web à l'adresse www.hoover.ca. Cliquez sur le lien du localisateur de marchands autorisés Hoover^MD pour trouver le marchand le plus près de chez vous, ou composez le 1 800 944 9200 pour écouter un message indiquant les adresses des marchands autorisés Hoover^MD (É.-U. Seulement) ou pour parler à un représentant du service à la clientèle (de 8 h à 19 h, hne, du lundi au vendredi).

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate vacuum only at voltage specified on data label on bottom of cleaner.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filters and/or dirt cup in place.
- **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
RANGER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Durant l'utilisation d'un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE AU MINIMUM LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'appareil qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située sur la partie inférieure du manche de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, tenir le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- L'appareil doit être utilisé seulement comme indiqué dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou a été laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un centre de service.
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon d'alimentation, utiliser le cordon pour transporter ou soulever l'appareil, fermer une porte sur le cordon ou tirer le cordon autour de coins ou d'arêtes vives.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Saisir la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- Ne jamais manipuler la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. S'assurer qu'aucune ouverture n'est obstruée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de peluches, de cheveux ou de toute autre matière qui pourrait réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps à bonne distance des ouvertures et des autres pièces mobiles de l'appareil.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Ne pas déposer l'aspirateur sur les marches. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours placer l'appareil au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas ramasser de liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, et ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où de telles matières sont présentes.
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser toute matière qui dégage de la fumée ou qui brûle, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Ne pas utiliser sans filtres et/ou vide-poussière en place
- **MISE EN GARDE :** ce produit contient des substances chimiques reconnues par l'état de la californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou des problèmes de reproduction.

CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.

WARNING:

- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil. Ils peuvent endommager l'appareil.
- Ranger dans un endroit sec. Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau car cela risquerait de l'endommager.

AVERTISSEMENT:

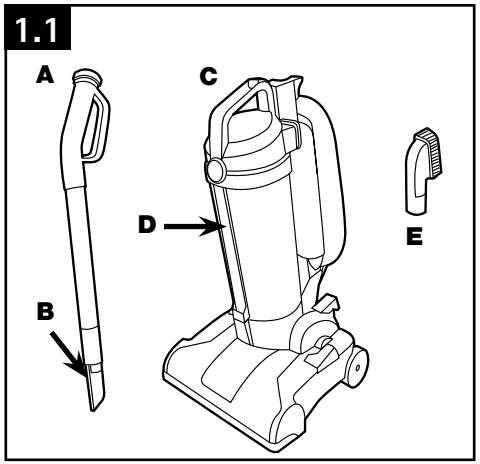
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

1. CLEANER ASSEMBLY

CARTON CONTENTS

1.1 Remove all parts from carton and identify each item shown. Make sure all parts are located before disposing of packing.

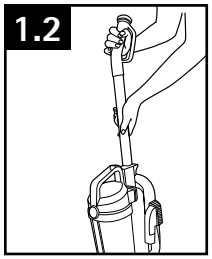
A. Handle/Wand
B. Crevice Tool (Attached to wand)
C. Cleaner Body
D. Dirt Cup
E. Dusting Brush

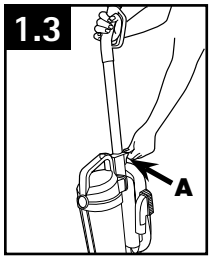


ATTACH HANDLE

1.2 Insert handle into body of cleaner. Push down until handle locks into place.

1.3 Press handle release button (A) to remove.

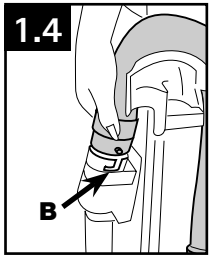


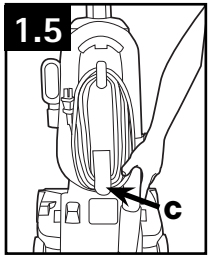


ATTACH HOSE

1.4 Align end of hose with projection in dirt duct on back of handle. Slide hose into (B) and twist hose to lock it into place.

1.5 Position hose over rack and into hose tube (C).

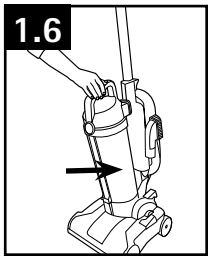




ATTACH DIRT CUP

1.6 Place bottom of dirt cup into vacuum body first.

Pivot cup into vacuum. Dirt cup is secure when you hear a click.



• IMPORTANT •

Hose must be connected as shown for all operations.

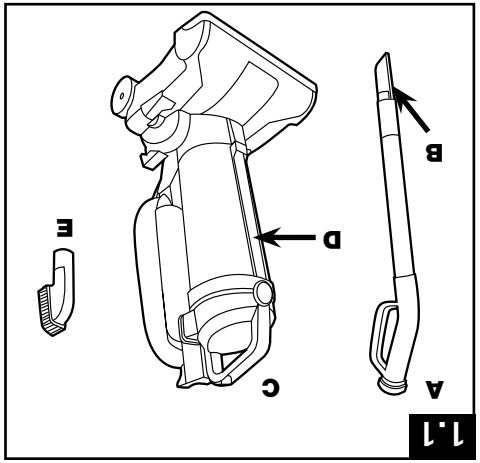
 Actual model may vary from images shown.

1. ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1.1 Retirer toutes les pièces de l'emballage. Avant d'éliminer les matériaux d'emballage, s'assurer qu'aucune des pièces illustrées ne manque.

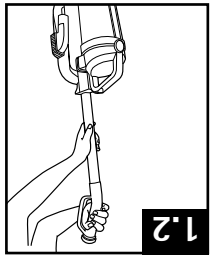
A. Manche/rallonge
B. Suceur plat (Fixé à la lance)
C. Aspirateur
D. Vide-poussière
E. La brosse époussetter

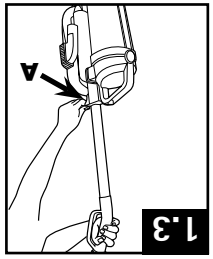


ASSEMBLAGE DU MANCHE

1.2 Insérer le manche dans l'appareil. Enfoncer jusqu'à ce que le manche soit bien fixé.

1.3 Appuyer sur le bouton de dégagement du manche (A) pour le retirer.

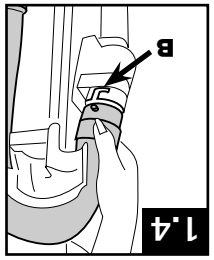


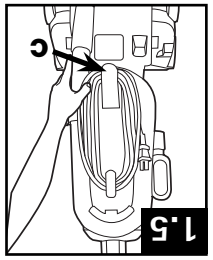


ATTACHEZ LE TUYAU

1.4 Aligner l'extrémité du tuyau avec les boutons saillants du conduit à poussière à l'arrière du manche. Faire glisser les boutons dans les encoches (B) et tourner le tuyau pour le verrouiller en place.

1.5 Placer le tuyau sur le support et insérer son extrémité dans le tube pour tuyau (C)

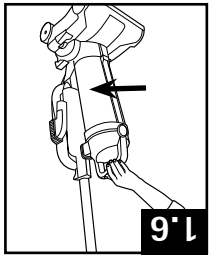




FIXER LE VIDE-POUSSIÈRE

1.6 Placer d'abord la base du vide-poussière dans l'appareil. Faire pivoter le vide-poussière dans l'aspirateur.

Le vide-poussière est fixé adéquatement quand vous entendez un clic.



• IMPORTANT •

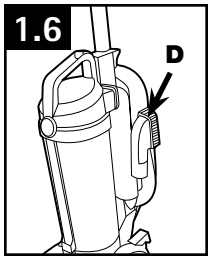
Pour toutes les tâches de nettoyage, le tuyau doit être connecté tel qu'il est illustré.

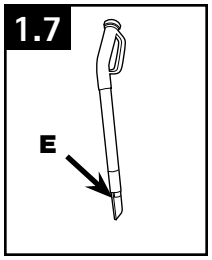
 Le modèle d'aspirateur peut varier de celui illustré.

STORE TOOLS

1.6 Snap dusting brush (D) into storage area on side of cleaner.

1.7 Crevice tool is permanently attached to end of handle/wand and inserted into cleaner body for storage.

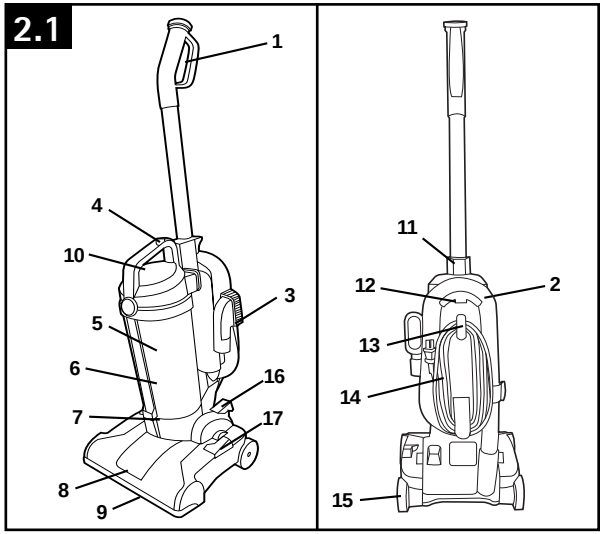




2. HOW TO USE

CLEANER DESCRIPTION

1. Handle Grip
2. Stretch Hose
3. Dusting Brush
4. Dirt Cup Release Button
5. Umbrella Tube (inside Dirt Cup)
6. Dirt Cup
7. Filters
8. Nozzle
9. Bumper
10. Performance Indicator
11. Crevice Tool (Attached to handle and stored in cleaner)
12. Hose Clip
13. Quick Release Cord Hook
14. Power Cord
15. Wheels
16. On/Off Pedal
17. Suction Control Pedal

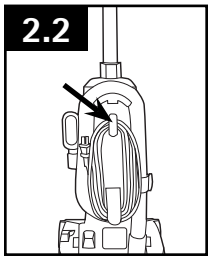


*Accessories not included with your model may be purchased separately by visiting www.hoover.com, or your local HOOVER® service center.

CORD RELEASE/ STORAGE

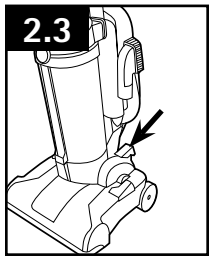
2.2 Turn the Quick Cord Release for easy cord removal. Store cord in cord guide to keep out of the way while vacuuming.

For convienient storage, wrap cord around cord hooks. Attach the plug end to cord.



ON/OFF PEDAL

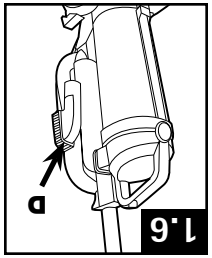
2.3 Plug cord into electrical outlet. Turn cleaner on by depressing foot pedal located on the back left side of the cleaner.

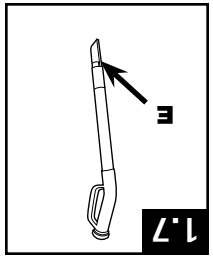


RANGEMENT DES ACCESSOIRES EN OPTION

1.6 Enclencher la brosse à époussieter (D) dans le compartiment pour accessoires sur le côté de l'aspirateur.

1.7 Le suceur plat est fixé à l'extrémité du manche / de la lance en permanence et rangé dans le boîtier de l'aspirateur.

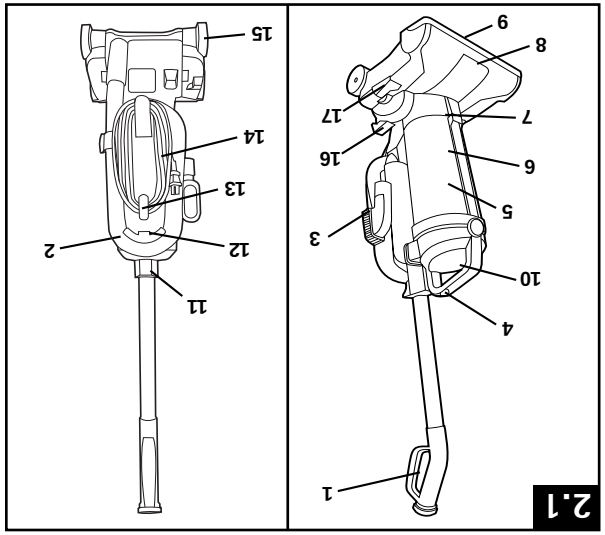




2. UTILISATION

DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR

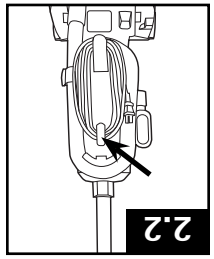
1. Manche de la poignée
2. Tuyau
3. Brosse à époussieter
4. Loquet du godet a poussières
5. Tube de parapluie (à l'intérieur du vide-poussière)
6. Vide-poussière
7. Filtres
8. Buse
9. Pare-choc
10. Indicateur de performance
11. Suceur plat (Fixé au manche et rangé dans le boîtier de l'aspirateur)
12. Collier de serrage
13. Crochet de dégagement rapide du cordon
14. Cordon d'alimentation
15. Roues
16. Pédale marche/arrêt
17. Suction Control Pedal



*Les accessoires non compris avec votre modèle peuvent être achetés séparément sur le site www.hoover.com ou au centre de service HOOVER™ de votre région.

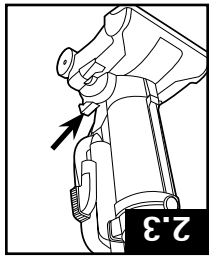
DÉCLENCHEUR DU CORDON

2.2 Tournez le déclencheur instantané du cordon pour faciliter l'enlèvement du cordon. Rangez le cordon dans le guide du cordon pour qu'il ne vous gêne pas lorsque vous passez l'aspirateur.



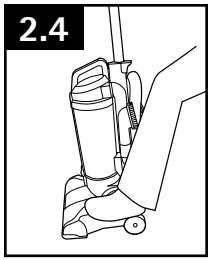
INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

2.3 Branchez le cordon. Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt situé en haut de l'appareil.



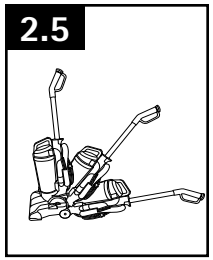
HANDLE RELEASE

2.4 Pull back handle to tilt back. Press on the front of nozzle if needed.



FLOOR/CARPET CLEANING

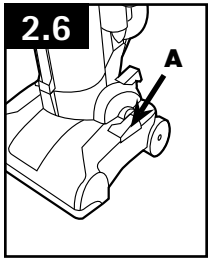
2.5 Move the handle and adjust it to the desired position for operating the cleaner, and lowering handle to clean under furniture.



SUCTION ONLY MODE

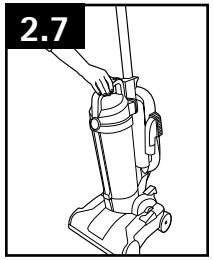
2.6 For optimal cleaning performance on bare floors, brushroll should be turned off.

The vacuum is shipped with the brushroll in the ON position. To turn brushroll OFF for Suction Only Mode, step on pedal (A).



CARRY HANDLE

2.7 Use the carry handle to move the cleaner from room to room.

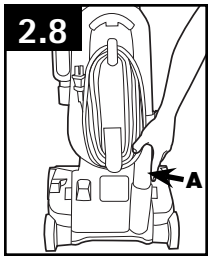


CLEANING TOOLS

2.8 When using cleaning tools, cleaner handle should be in the upright position to activate the automatic "brushroll OFF" and for convenience in moving the cleaner from one area to another.

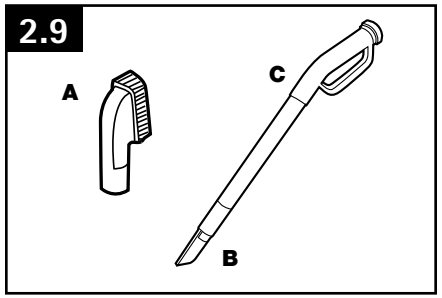
Turn cleaner OFF before disconnecting and connecting hose to hose tube (A).

To use hose, lift hose end as shown.



SELECT PROPER TOOL

(Tools may vary per model)



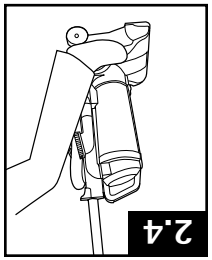
A. Dusting brush may be used for carved furniture, table tops, books, lamps, lighting fixtures, venetian blinds, baseboards, shutters, and registers.

B. Crevice tool (located on bottom of handle/wand) may be used in tight spaces, corners and along edges in such places as dresser drawers, upholstered furniture, stairs and baseboards.

C. Handle/Wand is used to give extra length to your hose. Can also be used with dusting brush.

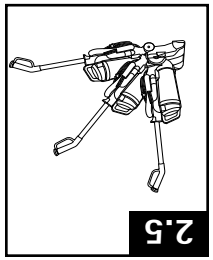
DÉGAGEMENT DE LA POIGNÉE

2.4 Tirez sur la poignée pour incliner l'appareil. Appuyez sur l'avant du suceur si nécessaire.



NETTOYAGE DU SOL/DES MOQUETTES

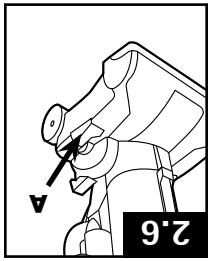
2.5 Déplacez la poignée et réglez-la à la position souhaitée lorsque vous faites fonctionner l'aspirateur, et abaissez-la pour nettoyer sous les meubles.



MODE DE SUCCION SEULE MENT

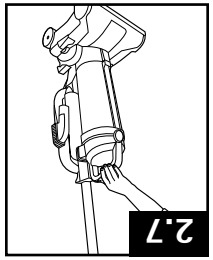
2.6 Pour un rendement de nettoyage optimal sur les planchers à surface dure, le rouleaubrosse doit être désactivé.

Quand l'aspirateur est expédié, le rouleaubrosse est à la position MARCHE (ON). Pour désactiver le rouleau-brosse pour le mode de succion seulement, peser sur la pédale (A).



POIGNÉE DE TRANSPORT

2.7 Utilisez la poignée de transport pour transporter l'aspirateur d'une pièce à l'autre.

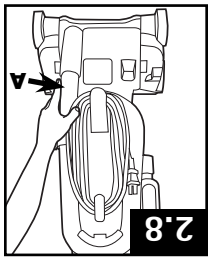


ACCESSOIRES DE NETTOYAGE

2.8 Pendant l'utilisation des accessoires de nettoyage, placer le manche de l'aspirateur en position verticale pour désactiver automatiquement le rouleau-brosse agitateur (OFF) et pouvoir manier aisément l'aspirateur.

Étendre l'aspirateur (OFF) avant de poser ou de retirer le tube pour tuyau (A).

Pour utiliser le tuyau, soulever son extrémité, tel qu'il est illustré.



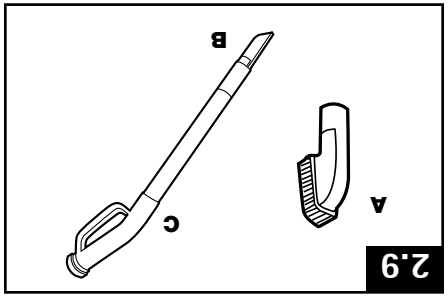
CHOIX DE L'ACCESSOIRE APPROPRIÉ

(Les accessoires varient selon le modèle)

A. La brosse à époussieter peut servir à nettoyer les boiseries sculptées, les dessus de tables, les livres, les lampes, les luminaires, les stores vénitiens, les plinthes, les volets et les grilles de registre.

B. Le suceur plat peut s'employer dans les espaces restreints, les coins et les rebords d'endroits tels que les tiroirs, (situé dans la partie inférieure du manche / de la lance) les meubles capitonnés, les escaliers et les plinthes. Il peut aussi être utilisé avec la brosse à époussieter ou avec la rallonge pour offrir une portée accrue.

C. Le manche / la lance s'utilise pour allonger votre tuyau. Il/elle peut également se combiner à une brosse à époussieter.



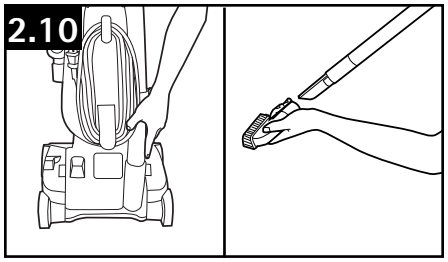
ATTACH WAND AND TOOLS

2.10 Remove the hose from hose caddy.

Connect tools to end of hose or use hose alone.

To use handle wand, first remove handle from cleaner body pressing the handle release button (see Fig. 1.3). Attach hose to top of handle.

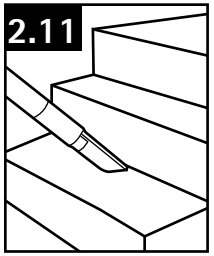
Use crevice tool attached or place Upholstery tool over crevice tool to clean.



STAIR CLEANING

2.11 Use the hose or crevice tool for stair cleaning.

With handle in upright position, clean from bottom to top.



⚠ CAUTION ⚠

Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.

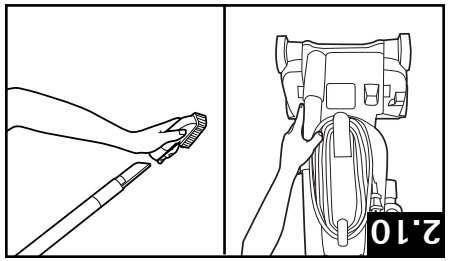
INSTALLATION DE LA RALLONGE ET DES ACCESSOIRES

2.10 Retirer le tuyau de son support.

Fixer les accessoires à l'extrémité du tuyau ou utiliser le tuyau seul.

Pour vous servir de la rallonge du manche, commencer par retirer le manche du boîtier en appuyant sur le bouton de dégagement du manche (voir figure 1.3). Fixer le tuyau à la partie supérieure du manche.

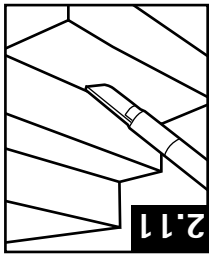
Aspirer à l'aide du suceur plat ou placer l'accessoire pour tissus d'ameublement sur le suceur plat pour nettoyer.



NETTOYAGE DES ESCALIERS

2.11 Utiliser le tuyau ou le suceur plat pour nettoyer les escaliers.

Avec la poignée en position d'utilisation, nettoyer en commençant par le bas des escaliers.



⚠ MISE EN GARDE ⚠

Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Ne pas déposer l'aspirateur sur les marches. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours placer l'appareil au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.

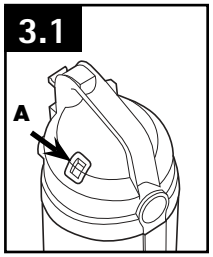
3. MAINTENANCE

Familiarize yourself with these home maintenance tasks as proper use and care of your cleaner will ensure continued cleaning effectiveness.

The System Check Indicator located at (A), alerts you to possible system performance issues. Please refer to the Troubleshooting section on page 12 for possible causes and solutions.

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

3.1



⚠ NOTICE ⚠

An internal thermal protector has been designed into your cleaner to protect it from overheating. When the thermal protector activates the cleaner witll stop running.
If this happens proceed as follows:

1. Turn cleaner OFF and disconnect it from the electrical outlet.
2. Empty dirt cup.
3. Inspect the nozzle/brushroll, filters, umbrella tube and hose for any obstructions. Clear obstructions if present.
4. When cleaner is unplugged and motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue.

If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner needs servicing.

DIRT CUP

⚠ CAUTION ⚠

To reduce the risk of injury from moving parts, unplug vacuum before servicing.

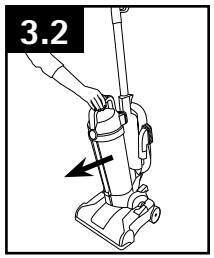
Do not operate cleaner without either the dirt cup or filters in place.

How to Empty

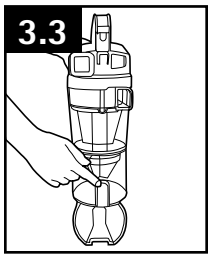
3.2 Push dirt cup release button on top of dirt cup to remove dirt cup.

3.3 Hold dirt cup over garbage can and press clean release dirt cup button to empty. Make sure cup bottom center opening is clear of debris. Snap dirt cup bottom back into place after emptying.

3.2



3.3



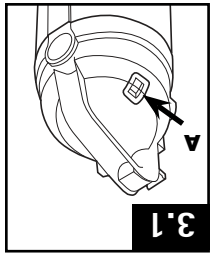
3. ENTRETIEN

Il est recommandé de vous familiariser avec les tâches d'entretien; l'utilisation et l'entretien appropriés de l'appareil assureront son bon fonctionnement.

L'indicateur de vérification du système situé dans la zone (A) vous informe des problèmes possibles liés au rendement du système.

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

3.1



⚠ AVIS ⚠

L'appareil est doté d'un protecteur thermique interne pour le protéger contre la surchauffe. Lorsque le protecteur thermique est activé, l'appareil s'arrête.
Si cela se produit, procéder comme suit :

1. Éteindre l'appareil et le débrancher.
2. Vacie el depósito de polvo.
3. Inspeccione los filtros del cepillo giratorio/la boquilla, el tubo paraguas y la manguera para ver si hay obstrucciones. Despeje las obstrucciones si las hay.
4. Cuando la aspiradora se desenchufa y el motor se enfría durante 30 minutos, el protector térmico se desactiva y la limpieza puede continuar.

Si el protector térmico continúa activándose luego de seguir los pasos indicados arriba, su aspiradora necesita un servicio.

VIDE-POUSSIÈRE

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour réduire le risque de blessure, débranch-er l'aspirateur avant d'en effectuer l'entretien.

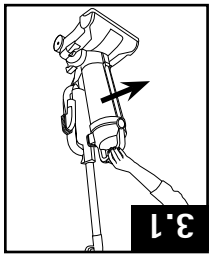
Ne pas utiliser l'aspirateur si le vide-poussière ou les filtres ne sont pas en place.

Nettoyage

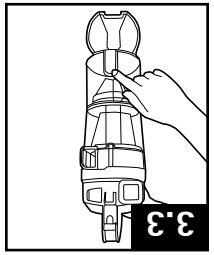
3.1 Appuyer sur le bouton sur le couvercle du vide poussière et sortir le vide poussière.

3.2 Tenir le vide poussière au-dessus d'une poubelle et appuyer sur le bouton de dégagement de la porte du vide poussière pour ouvrir la porte et vider le vide poussière. Lorsque toute la poussière est tombée, fermer la porte et remettre le vide poussière en place.

3.1



3.3



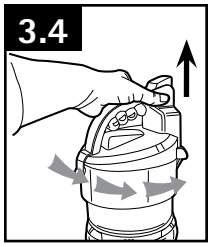
FILTERS

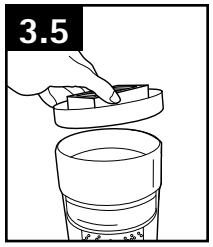
Primary HEPA and Foam Filter: How to Clean

⚠ CAUTION ⚠

To reduce the risk of personal injury, unplug vacuum before servicing.

Do not operate cleaner without either the dirt cup or filters in place.





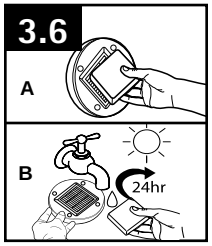
Remove dirt cup as described in Figure 3.2.

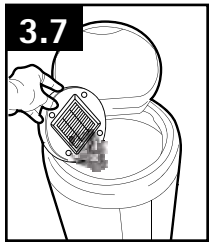
3.4 Twist dirt cup lid counter clockwise and lift up to remove.

3.5 Remove filter cartridge from dirt cup.

3.6 Separate foam filter from filter cartridge (A). Hold foam filter under running water to wash. Wring excess water out of filter (B). ***Allow filter to dry for at least 24 hours before replacing in filter cartridge.***

3.7 Hold filter cartridge over trash can and tap off dirt and debris. Hepa filter can also be cleaned by running under water to wash (Fig. 3.6, B).





Secondary Foam Filter: How to Clean

⚠ CAUTION ⚠

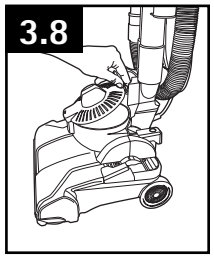
To reduce the risk of personal injury, unplug vacuum before servicing.

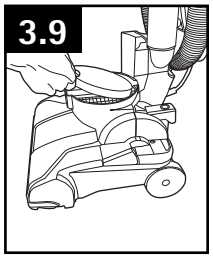
Do not operate cleaner without either the dirt cup or filters in place.

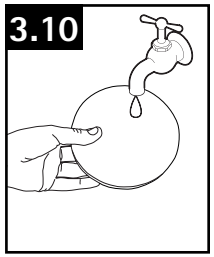
3.8 Click the button on the base of the cleaner toward the outside edges to unlock the filter cartridge.

3.9 Remove the foam filter.

3.10 Hold foam filter under running water to wash. Wring excess water out of filter. ***Allow filter to dry for at least 24 hours before replacing.***







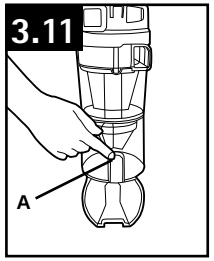
Umbrella Tube: How to clean

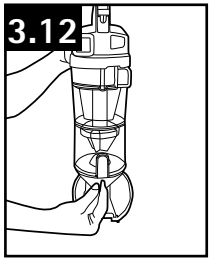
Remove dirt cup as described in Fig. 3.2.

3.11 Hold dirt cup by carry handle and press release button (A) to empty dirt cup.

3.12 Twist umbrella tube counter clockwise and pull out of dirt cup. Hold over trash can and shake free of dirt and debris.

To replace umbrella tube, insert back into dirt cup, align slots and twist clockwise until tube locks in place.





Actual model may vary from images shown.

FILTRES

Filtre composé d'une substance filtrante HEPA : Comment le nettoyer

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour réduire le risque de blessure, débranch-er l'aspirateur avant d'en effectuer l'entretien.

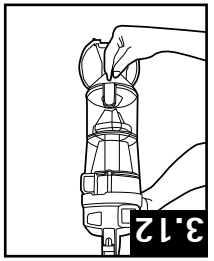
Ne pas utiliser l'aspirateur si le vide-poussière ou les filtres ne sont pas en place.

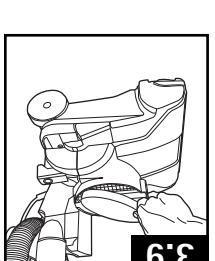
Retirer le videpoussière, tel qu'illustré à la Fig. 3.2.

3.4 Tourner le couvercle du vide-poussière vers la gauche puis le retirer.

3.5 Retirer la cartouche du filtre du vide-poussière.

3.6 Séparer le filtre en mousse de la cartouche (A). Tenir le filtre en mousse sous l'eau tiédé pour le nettoyer. Essorer le filtre (B) pour enlever l'excès d'eau. Laisser sécher le filtre pendant au moins 24 heures avant de le remettre dans la cartouche.





3.7 Tenir la cartouche HEPA au-dessus d'une poubelle et secouer pour enlever la poussière et les débris. Le filtre HEPA peut aussi être rincé à l'eau courante (Fig. 3.6, B).

Filtre secondaire de mousse: comment le nettoyer

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour réduire le risque de blessure, débranch-er l'aspirateur avant d'en effectuer l'entretien.

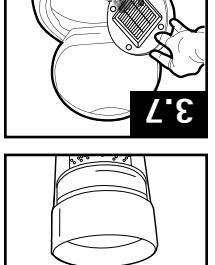
Ne pas utiliser l'aspirateur si le vide-poussière ou les filtres ne sont pas en place.

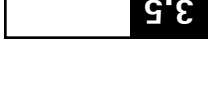
3.8 Cliquer sur le bouton se trouvant sur la base de l'aspirateur et le tourner vers les côtés extérieurs pour déverrouiller la cartouche du filtre.

3.9 Retirer le filtre en mousse.

3.10 Passez le filtre sous l'eau courante pour le laver. Enlevez l'eau accumulée dans le filtre. Laissez le filtre sécher au moins

24 heures avant de le remettre dans la cartouche de filtre.





Tube parapluie: comment le nettoyer

Retirer le videpoussière, tel qu'illustré à la Fig. 3.2.

3.11 Tenir le vide-poussière par la poignée et appuyer sur le bouton de dégagement (A) pour le vider.

3.12 Tourner le tube parapluie vers la gauche et le retirer du vide-poussière. Tenir le vide-poussière au-dessus d'une poubelle et secouer pour enlever la poussière et les débris.

Pour replacer le tube parapluie, l'insérer dans le vide-poussière, aligner les fentes et tourner vers la droite jusqu'à ce que le tube soit bien en place.

Le modèle d'aspirateur peut varier de celui illustré.

BELT AND BRUSHROLL

How to Replace

⚠ CAUTION ⚠

To reduce the risk of injury from moving parts, unplug vacuum before servicing.

3.13 Lay the cleaner flat and flip it to expose the nozzle base. The base should lay flat and face up. Remove the five (5) screws.

2.14 Pull and lift the nozzle guard off.

3.15 Lift and remove the brushroll. Dispose of the old belt.

3.16 Slide belt onto motorshaft.

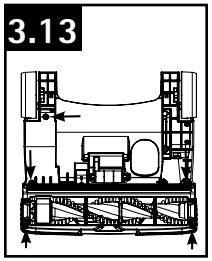
3.17 Place new belt in area of brushroll without bristles.

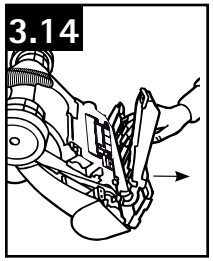
3.18 With new belt in place, pull and slide brushroll into nozzle making sure that the brushroll end caps are in the correct orientation. Rotate brushroll manually to make sure belt is properly aligned.

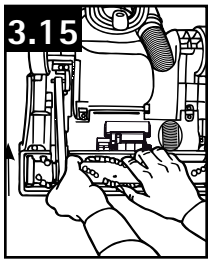
3.19 Reattach nozzle guard.

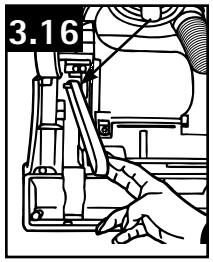
3.20 Secure by aligning the three tabs in the base slots.

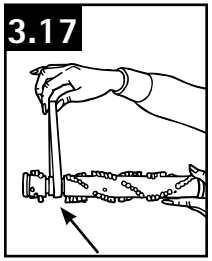
3.21 Replace all five screws to secure nozzle guard.

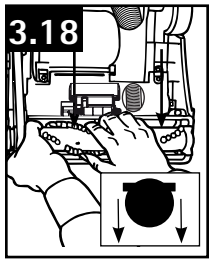


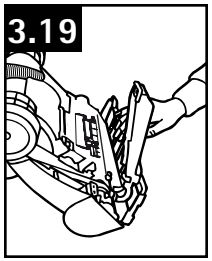


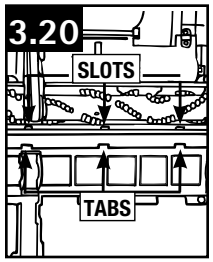


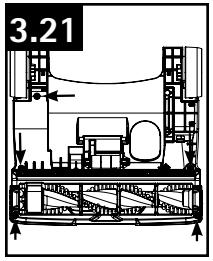












COURROIE OU ROULEAU-BROSSE

Como réinstallation

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour réduire le risque de blessure, débranchez l'aspirateur avant d'en effectuer l'entretien.

3.13 Posez l'aspirateur à plat retournez-le pour exposer la base du suceur. La base doit être à plat et tournée vers le haut. Pour enlever le dispositif de protection du suceur, utilisez un tournevis à pointe cruciforme pour dévisser les cinq (5) vis. Les flèches indiquent l'emplacement des vis.

2.14 Tirez et soulevez le dispositif de protection du suceur.

3.15 Les flèches indiquent l'emplacement des vis. Soulevez et enlevez le rouleau-brosse. Jetez la courroie usagée.

3.16 Glissez la courroie sur l'arbre de moteur.

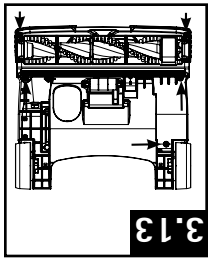
3.17 Placez la nouvelle courroiedans la partie du rouleaubrosse n'ayant pas de crins.

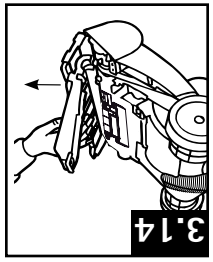
3.18 Une fois la nouvelle courroie installée, tirez et glissez le rouleau-brosse dans le suceur en veillant à ce que les extrémités du rouleau-brosse soient orientées correctement (6a). Faites pivoter le rouleau-brosse à la main pour vous assurer que la courroie est alignée correctement.

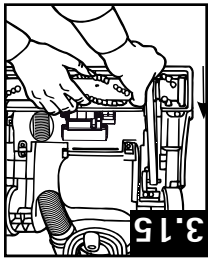
3.19 Remettez en place le dispositif de protection du suceur.

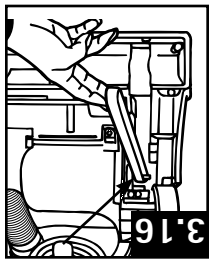
3.20 Fixez-le en alignant les trois (3) languettes sur les encoches de la base.

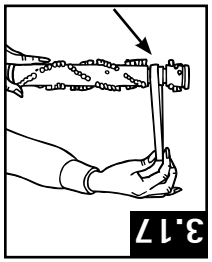
3.21 Remettez les cinq (5) vis pour fixer le dispositif de protection du suceur.

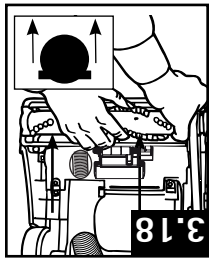


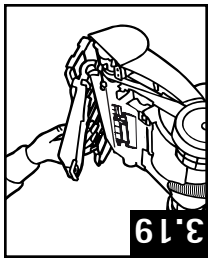


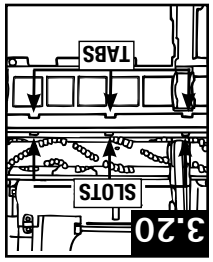


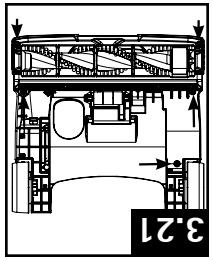












4. TROUBLESHOOTING

If a minor problem occurs, it usually can be solved quite easily when the cause is found by using the checklist below.

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

⚠ WARNING ⚠

To reduce risk of personal injury - unplug cleaner before servicing.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	Power cord not firmly plugged into outlet.	Plug unit in firmly.
	Blown fuse or tripped breaker.	Check fuse or breaker in home. Replace fuse/ reset breaker in home.
	Needs service.	Take to service center. To find nearest location, visit our website at www.hoover.com or call 1-800-944-9200.
	Thermal protector activated.	Allow cleaner to cool for 30 minutes (this will reset the thermal protector).
The Performance Indicator is red or the cleaner won't pick up or low suction	Dirt cup not installed correctly.	Review dirt cup removal & replacement.
	Dirt cup full.	Empty dirt cup.
	Brushroll worn.	Replace brushroll.
	Broken or worn belt.	Replace belt.
	Clogged filter.	Remove filter and clean
	Nozzle/brushroll clogged.	Check nozzle/brushroll; remove obstruction/clog.
	Hose clogged.	Remove hose; remove clog.
Dust escaping from cleaner	Dirt cup full.	Empty dirt cup.
	Dirt cup not installed correctly.	Review dirt cup removal & replacement.
	Hose not installed correctly.	Review hose installation.
	Filter not installed completely.	Review filter removal and replacement.

4. DÉPANNAGE

Si un problème mineur survient, il est habituellement possible de le résoudre facilement si la cause est déterminée à l'aide de la liste ci dessous.

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour réduire les risques de blessures causées par des pièces en mouvement, débrancher l'appareil avant d'en effectuer l'entretien.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien insérée dans la prise de courant.	Branchez fermement le cordon d'alimentation.
	Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché.	Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	L'appareil doit être entretenu.	Rapportez l'appareil au centre de réparation. Pour trouver l'adresse du centre le plus proche, visitez notre site Web, www.hoover.com ou appelez le 1-800-944-9200.
	Protecteur thermique activé.	Débranchez l'aspirateur - Laissez l'aspirateur refroidir.
L'indicateur de performance est rouge ou le décapant n'aspirera pas ou faible aspiration	Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	Consultez la section sur le retrait et le remplacement du vide-poussière.
	Le vide-poussière plein.	Vider le vide-poussière.
	Le rouleau-brosse est usé.	Remplacer le rouleau brosse.
	La courroie est cassée ou usée.	Remplacer la courroie.
	Le filtre est obstrué.	Retirer le filtre et nettoyez-le.
	Le suceur/rouleau-brosse est obstrué.	Vérifiez le suceur/rouleau-brosse -Dégagez toute obstruction.
	Le tuyau est obstrué.	Enlevez le tuyau et dégagez l'obstruction.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	Le vide-poussière plein.	Vider le vide-poussière.
	Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	Consultez la section sur le retrait et le remplacement du vide-poussière.
	Le tuyau n'est pas installé correctement.	Consultez à nouveau la section sur l'installation du tuyau.
	Le filtre n'est pas installé complètement.	Consultez la section sur le retrait et le remplacement du filtre.

5. SERVICE

To obtain approved Hoover® service and genuine Hoover® parts, locate the nearest Authorized Hoover® Warranty Service Dealer (Depot) by:

- Checking the Yellow Pages under “Vacuum Cleaners” or “Household”.
- Visit our website at hoover.com (U.S. Customers) or hoover.ca (Canadian customers). Follow the service center link to find the service outlet nearest you.
- For an automated referral of authorized service outlet locations call 1-800-944-9200.

Do not send your vacuum to Hoover®, Inc., Company in Glenwillow for service. This will only result in delay.

If you need further assistance:
To speak with a customer service representative call 1-800-944-9200; Mon-Fri 8am-7pm EST. In Canada, contact Hoover® Canada, Toronto: 755 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2W7 OR Hoover® Canada, Edmonton: 18129-111 Ave., Edmonton, AB T5W 2P2, Phone: 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST. Always identify your vacuum by the complete model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the bottom of the vacuum.)

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

5. SERVICE

Pour obtenir du service autorisé Hoover^MD et des pièces Hoover^MD d’origine, trouver l’atelier de service garanti autorisé (dépôt) le plus près de chez vous. Pour ce faire :

- Consulter les Pages jaunes à la rubrique « Aspirateurs domestiques ». OU
- Visiter notre site Web www.hoover.com (aux États-Unis) ou www.hoover.ca (au Canada). Cliquer sur le lien « Service à la clientèle » pour connaître l’adresse du Centre de service le plus près de chez vous.
- Composer le 1-800-944-9200 pour écouter un message indiquant les adresses des Centres de service autorisés. Prière de ne pas envoyer votre aspirateur à Hoover^MD, Inc. à Glenwillow, en Ohio, pour qu’il soit réparé. Cela n’entraînera que des délais supplémentaires.

Si vous avez besoin d’autres renseignements :
Pour parler avec un représentant du service à la clientèle, composer le 1-800-944-9200 du lun. au ven. de 8 h à 17 h (HNE). Au Canada, communiquer avec Hoover^MD Canada, à Toronto : 755, Progress Ave, Scarborough (ON) M1H 2W7; OU à Edmonton : 18129-111 Ave, Edmonton (AB) T5W 2P2. Téléphone : 1-800-944-9200, du lun. au ven. de 8 h à 17 h (HNE). Toujours identifier l’aspirateur par le numéro du modèle et le code de fabrication lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l’appareil.)

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

6. WARRANTY

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

(Domestic Use)

WHAT THIS WARRANTY COVERS
When used and maintained in normal household use and in accordance with the Owner's Manual, your HOOVER® product is warranted against original defects in material and workmanship for a full one year from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, Hoover® will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM
If this product is not as warranted, take or send the product to either a Hoover® Sales and Service Center or Hoover® Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets in the U.S.A., phone: 1-800-944-9200 OR visit Hoover® online at www.hoover.com. For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone the Hoover® Consumer Response Center, Phone 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST. In Canada, contact Hoover® Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Phone: 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER
This Warranty does not cover: use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial and equipment rental services), improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover®, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased and resales of the product by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a Hoover® Sales and Service Center for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

This warranty does not apply to products purchased outside the United States, including its territories and possessions, outside a U.S. Military Exchange and outside of Canada. This warranty does not cover products purchased from a party that is not an authorized retailer, dealer, or distributor of Hoover® products.

OTHER IMPORTANT TERMS
This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER®. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER® BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

7. GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

(Usage domestique)

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE
Votre produit HOOVER^MD est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète de un an à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, Hoover^MD fournira, sans frais supplémentaires, les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout produit acheté aux États-Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE
Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé, l'apporter à un atelier de service garanti autorisé Hoover, accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés, composer le 1 800 944-9200 OU visiter Hoover^MD sur Internet à hoover.com (clients aux États-Unis) ou à hoover.ca (clients au Canada). Pour de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, téléphoner au 1 800 263-6376, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE). Au Canada, communiquer avec Hoover Canada à Toronto : 755 Progress Ave Scarborough, ON M1H 2W7 OU avec Hoover Canada à Edmonton : 18129-111 Ave Edmonton, AB T5W 2P2; téléphone : 1 800 263-6376, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE).

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE
La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel), l'entretien inadéquat du produit; les dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Hoover^MD ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire du produit; toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original.

La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés : hors des États-Unis (ce qui comprend ses territoires et possessions); hors du Programme d'échanges militaires américain; hors du Canada. Cette garantie ne couvre pas les produits achetés chez un tiers autre qu'un détaillant, marchand ou distributeur autorisé de produits Hoover^MD.

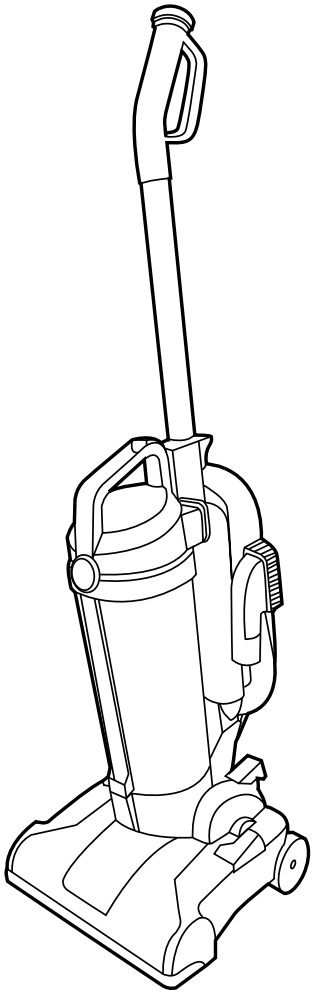
AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES
La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS FOURNIS PAR HOOVER^MD. HOOVER^MD DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. HOOVERMD NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DU DROIT DES CONTRATS, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs; par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

MANUAL DEL PROPIETARIO

Instrucciones de Funcionamiento y Servicio

www.hoover.com



IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR.

¿Tiene alguna pregunta o inquietud? Para obtener asistencia, llame al Servicio de atención al cliente al 1-800 944 9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del ESTE.

POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

ESTA ASPIRADORA PARA ALFOMBRAS ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.

©2010 Techtronic Floor Care Technology Limited. Todos los derechos reservados. #960009657 ID101237-R0

Gracias por haber elegido un producto HOOVER®.

Anote los números completos de Código de fabricación en los espacios provistos.

MODELO _____

CÓDIGO DE FABRICACIÓN _____

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del propietario. Para obtener el servicio de garantía de su producto HOOVER® puede requerirse la verificación de la fecha de compra.

Inscriba su producto en línea en Hoover.com, o llame al 1-800-944-9200 si prefiere hacerlo por teléfono.

CÓDIGO DE FABRICACIÓN

(Etiqueta ubicada debajo de la limpiadora)

ÍNDICE

Salvaguardias importantes..... E3

Ensamblado de la aspiradora E5

Contenido de la caja E5

Funcionamiento..... E6

Descripción de la aspiradora..... E6

Desenganche/ almacenaje del cable E6

Pedal de encendido/ apa gado E6

Pedal para soltar el mango E7

Limpieza de pisos/ alfombras..... E7

Modo suction only E7

Mango de transporte E7

Accesorios..... E8

Mantenimiento E9

Depósito para polvo E9

Filtres E10

Tubo paraguas E10

Banda y cepilo..... E11

Solución de problemas..... E12

Servicio E13

Warranty E14

Si necesita ayuda:

Visite nuestro sitio web en www.hoover.com. Haga clic en el enlace que permite localizar los vendedores autorizados hoover para encontrar el vendedor más cercano, o marque el 1-800-944-9200 para escuchar un mensaje indicando la dirección de los vendedores autorizados Hoover® (sólo en ee. Uu.) O para hablar con un representante de atención al cliente (de 8 am a 7 pm, hora estándar del este, de lunes a viernes).

POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

6. GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA UN AÑ

(Para uso doméstico)

QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA

Siempre que el uso y el mantenimiento de su producto HOOVER® se realicen en condiciones de uso doméstico normales y según el Manual del usuario, el producto estará garantizado contra defectos originales en el material y la fabricación durante de un añ completos desde la fecha de compra (el "Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía, Hoover® le proporcionará gratuitamente, como se describe en esta garantía, la mano de obra y las piezas necesarias para corregir cualquier defecto en los productos comprados en los Estados Unidos, en una tienda situada en una base militar de los EE. UU. y en Canadá.

CÓMO HACER UN RECLAMO EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

Si este producto no se ajusta a las condiciones garantizadas, llévelo a un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® junto con el comprobante de compra. Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al: 1-800-944-9200 o visite Hoover® en Internet, en hoover.com. (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Si necesita asistencia adicional o información sobre esta Garantía o la disponibilidad de los centros de servicio de garantía, llame al 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Toronto: 755 Progress Ave Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover Canada, Edmonton: 18129-111 Ave Edmonton, AB T5W 2P2, teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre: el uso del producto con cualquier fin comercial (como servicios de limpieza, mantenimiento y de alquiler de equipos), el mantenimiento inadecuado del producto, los daños provocados por el uso indebido, caso fortuito, hechos de la naturaleza, vandalismo u otros actos que excedan del control de Hoover®, acciones u omisiones del propietario, uso fuera del país en que el producto fue comprado inicialmente y reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no cubre el retiro del producto, la entrega, el transporte ni las visitas a domicilio.

Esta garantía no se aplica a los productos comprados fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de una tienda situada en una base militar de los EE. UU. ni fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos comprados a una parte que no sea un minorista, concesionario o distribuidor autorizados de los productos de Hoover®.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta Garantía no es transferible ni puede cederse. Esta Garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Período de Garantía no se prorrogará en función de ningún reemplazo o reparación realizados en virtud de esta Garantía.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE HOOVER® PROPORCIONA. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS. HOOVER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O MEDIATO DE NINGÚN TIPO O NATURALEZA CON RESPECTO AL PROPIETARIO O A CUALQUIER PARTE QUE REALICE UN RECLAMO A TRAVÉS DEL PROPIETARIO, YA SEA QUE SE BASE EN RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD CIVIL OBJETIVA POR LOS PRODUCTOS, O EMERGENTE DE CUALQUIER OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños mediatos, por lo cual es posible que la exclusión mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que, además, tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

¡SALVAGUARDIAS IMPORTANTES! ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES:

- Ensamble Completamente El Producto Antes De Hacerlo Funcionar.
- Haga Funcionar La Aspiradora Sólo Al Voltaje Especificado En La Placa De Etiqueta Ubicada Debajo De La Limpiadora.
- No Deje El Aparato Sin Supervisión Cuando Esté Enchufado. Desenchúfelo De La Toma De Corriente Cuando No Lo Esté Usando Y Antes De Limpiarlo O Darle Mantenimiento.
- No La Use En Superficies Húmedas. No La Exponga A La Lluvia. Guarde En Interiores.
- No Permita Que Esta Máquina Se Use Como Un Juguete. No Está Diseñada ParA Que Lo Utilicen Niños De 12 Años Y Menos. Se Debe Prestar Especial Atención Cuando Este Producto Es Usado Cerca De Los Niños. Para Evitar Lesiones O Daños, Mantenga A Los Niños Lejos Del Producto Y No Permita Que Los Niños Coloquen Los Dedos U Otros Objetos En Ninguna Abertura.
- Use El Producto Sólo Como Se Describe En Este Manual. Use Sólo Los Accesorios Y Productos Recomendados Por El Fabricante.
- No Use Este Aparato Con Un Cordón O Enchufe Dañado. Si El Aparato No Está Funcionando Adecuadamente, Se Dejó Caer, Se Dañó, Se Dejó A La Intemperie, O Se Dejó Caer Dentro Del Agua, Llévelo A Un Centro De Servicio.
- No Tire Del Cordón Ni Traslade El Aparato Jalando Del Cordón, Ni Tampoco Lo Use Como Manija; No Cierre La Puerta Cuando El Cordón Está Atravesado Ni Tire De Este Alrededor De Bordes O Esquinas Filosos.
- No Lo Desenchufe Tirando Del Cordón. Para Desenchufarlo, Sujete El Enchufe, No El Cordón.
- Nunca Manipule El Enchufe Ni El Aparato Con Las Manos Húmedas.
- No Coloque Ningún Objeto En Las AberturAs. No Use Este Aparato Con Ninguna Abertura Obstruida; Manténgalo Libre De Suciedad, Pelusa, Cabello O Cualquier Objeto Que Pueda Reducir El Flujo De Aire.
- Apague Todos Los Controles Antes De Desenchufar El Aparato.
- Tenga Especial Cuidado Al Limpiar Escaleras. Para Evitar Lesiones Personales O Daños, Y Evitar Que La Aspiradora Se Caiga, Siempre Colóquela Al Pie De La Escalera, En El Suelo. No Coloque La Aspiradora Sobre Escaleras Ni Muebles, Ya Que Puede Ocasionar Lesiones O Daños.
- No Use Este ApaRato Para Aspirar Líquidos Inflamables O Combustibles, Como Gasolina, Ni Lo Use En Áreas Donde Dichos Líquidos Puedan Estar Presentes.
- No Aspire Ningún Objeto Que Se Esté Quemando O Que Libere Humo, Como Cigarrillos, Fósforos O Cenizas Calientes.
- No Use Sin Filtro Y/O Depósito Para Polvo En Su Lugar
- **ADVERTENCIA:** Este Producto Contiene Sustancias Químicas Reconocidas Por El Estado De California Como Causantes De Cáncer, Anomalías Congénitas O Daños Reproductivos.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden causar daños.
- Guarde la máquina en un lugar seco. No la exponga a temperaturas de congelamiento.
- No use objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.

ADVERTENCIA:

- Para disminuir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe puede usarse en una toma de corriente polarizada, de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, colóquelo al revés. Si aun así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale la toma de corriente apropiada. No haga ningún tipo de modificación al enchufe.

5. SERVICIO

Para obtener un servicio aprobado de Hoover® y piezas genuinas de Hoover®, encuentre el Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® (depositario) más cercano:

- Consultando las Páginas amarillas en la sección “Aspiradoras – uso” doméstico.
- Visite nuestro sitio web en hoover.com (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Siga el enlace del centro de servicio para encontrar el centro de servicio más cercano.
- Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al 1-800-944-9200. No envíe su aspiradora a Hoover®, Inc., Company en Glenwillow para realizar el servicio. Esto sólo provocará demoras.

Si necesita recibir más ayuda:
Para hablar con un representante de atención al cliente, llame al 1-800-944-9200; de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover® Canada, Toronto: 755 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover® Canada, Edmonton: 18129-111 Ave., Edmonton, AB T5W 2P2, Teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. Siempre identifique su aspiradora por el número de modelo completo al solicitar información o realizar pedidos de piezas.
(El número de modelo se encuentra en la parte inferior del mango de la limpiadora).

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, usando esta lista de verificación.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

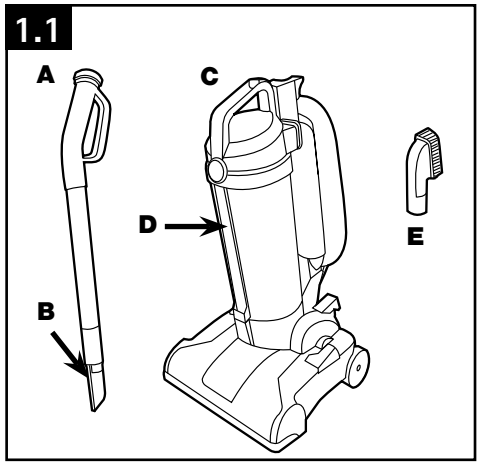
PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CAUSA POSIBLE
La aspiradora no funciona	El cordón eléctrico no está bien conectado en la toma de corriente.	Conecte el enchufe firmemente.
	Fusible quemado o interruptor desconectado.	Revise el fusible o el interruptor en casa. Reemplace el fusible / reajuste el interruptor.
	Necesita servicio.	Llévela a un centro de servicio. Para encontrar el lugar más cercano a su domicilio, visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com o llame al 1-800-944-9200.
	Protector térmico activado.	Desconecte la aspiradora. Deje que se enfríe.
El indicador de rendimiento está en rojo o la aspiradora no aspirará o succionará con baja potencia	El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo
	El recipiente de polvo está lleno.	Vacíe el recipiente de polvo
	Cepillo giratorio desgastada.	Reemplace el cepillo giratorio
	Banda rota o desgastada.	Reemplace la banda
	Filtro tapada.	Retire y limpie el filtro
	Boquilla/cepillo giratorio tapado.	Inspeccione la boquilla/el cepillo giratorio. Retire la obstrucción/el atasco
	Manguera tapada.	Retire la manguera; retire la obstrucción.
Polvo escapando de la aspiradora	El recipiente de polvo está lleno	Vacíe el recipiente de polvo
	El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo
	La manguera no está instalada correctamente	Revise la instalación de la manguera
	El filtro no está instalado completamente.	Revise el retiro y reemplazo del filtro

1. ENSAMBLAJE DE LA ASPIRADORA

CONTENIDO DE LA CAJA

1.1 Retire todas las piezas de la caja e identifique cada artículo que se muestra. Asegúrese de contar con todas las piezas antes de desechar el embalaje.

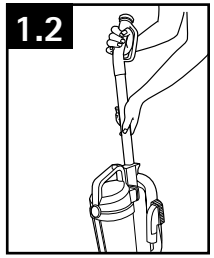
A. Mango/La Varilla
B. Accesorio para Hendiduras de polvo (CONECTADOS A LA VARILLA)
C. Cuerpo de la aspiradora
D. Depósito para polvo
E. Accesorio para polvo

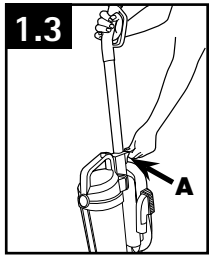


COLOCACIÓN DEL MANGO

1.2 Inserte el mango en el cuerpo de la aspiradora. Empuje hacia abajo hasta que el mango se trabe en su lugar.

1.3 Oprima el botón de desenganche del mango (A) para extraerlo.

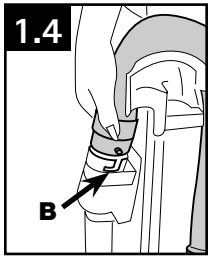


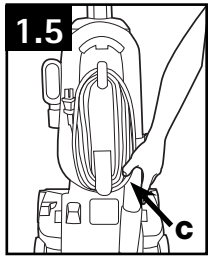


ATE LA MANGUERA

1.4 Alinee el extremo de la manguera con la proyección del conducto de polvo en la parte posterior del mango. Deslice la manguera dentro de (B) y hágala girar para trabarla en su lugar.

1.5 Coloque la manguera sobre el soporte y dentro del tubo de la manguera (C).





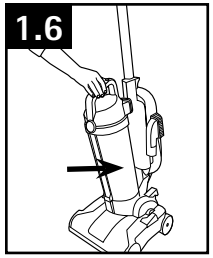
• IMPORTANTE •

La manguera debe estar conectada como se muestra para todas las operaciones.

FIJE EL DEPÓSITO DE POLVO

1.6 En primer lugar, coloque la parte inferior del contenedor para polvo dentro del cuerpo de la aspiradora. Gire el contenedor dentro de la aspiradora.

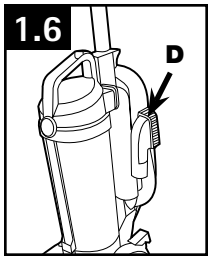
El contenedor para polvo está asegurado cuando escucha un clic.

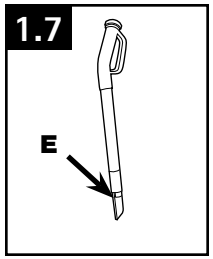


ALMACENAMIENTO DE LOS ACCESORIOS

1.6 Inserte el cepillo para desempolvar (D) dentro del área de almacenaje en el costado de la aspiradora.

1.7 El accesorio para hendiduras (E) está conectado en forma permanente al extremo del mango/varilla y se inserta dentro del cuerpo de la aspiradora para su almacenaje.

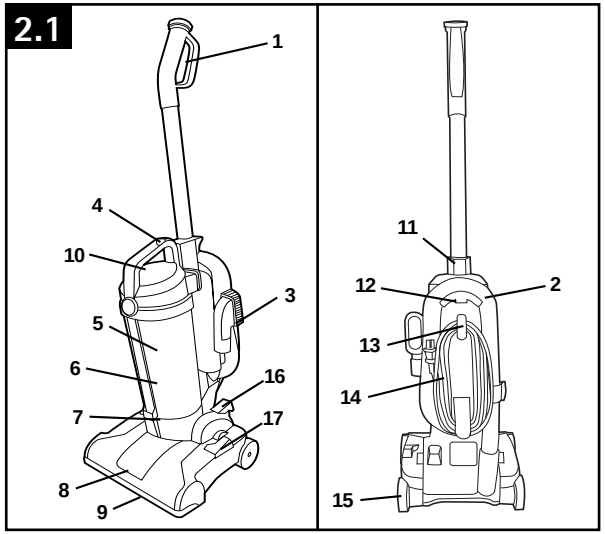




2. FUNCIONAMIENTO

DESCRIPCIÓN DE LA ASPIRADORA

1. Empuñadura del asa
2. Manguera
3. Cepillo para Polvo
4. Botón de liberación de la cubeta colectora
5. Umbrella Tube (dentro del depósito de polvo)
6. Depósito para polvo
7. Filtros
8. Boquilla
9. Tope
10. Indicadores de rendimiento
11. Accesorio para Hendiduras de polvo (Conectado al mango y guardado dentro de la aspiradora)
12. Abrazadera de la manguera
13. Enganche del cable de liberación rápida
14. Cable de alimentación
15. Ruedas
16. Pedal encendido/apagado
17. Suction Control Pedal

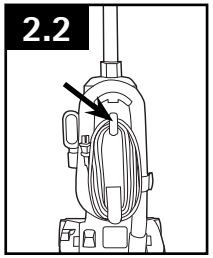


*Los accesorios no incluidos con su modelo pueden comprarse por separado, visitando www.hoover.com.

DESENGANCHE/ ALMACENAJE DEL CABLE

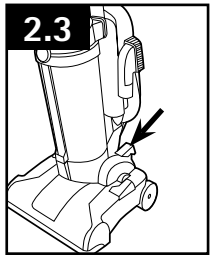
2.2 Gire el gancho de liberación rápida del cordón eléctrico para retirarlo más fácilmente. Guarde el cordón en la guía para mantenerlo fuera del paso mientras aspira.

Para un guardado cómodo, enrolle el cable alrededor de los ganchos para cable. Conecte el extremo del enchufe al cable.



PEDAL DE ENCENDIDO/ APAGADO

2.3 Conecte el cordón eléctrico en la toma de corriente. Encienda la aspiradora pisando el pedal localizado en la parte posterior izquierda de la aspiradora.



BANDA Y CEPILLO:

Quitar y reemplazar

⚠PRECAUCIÓN⚠

Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio.

3.13 Acueste la aspiradora y voltéela para ver la base de la boquilla. La base debe quedar plana y mirando hacia arriba. Utilice un destornillador Phillips para retirar los cinco (5) tornillos y así quitar la protección de la boquilla. Las flechas indican la posición de los tornillos.

2.14 Tire y levante la protección de la boquilla.

3.15 Levante y retire el cepillo giratorio. Deseche la banda usada.

3.16 Deslice la banda en el eje del motor.

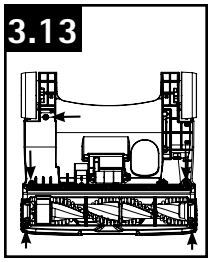
3.17 Coloque la banda nueva en el área sin cerdas del cepillo giratorio.

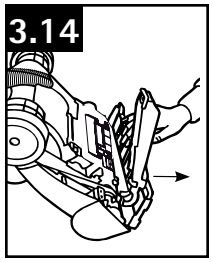
3.18 Una vez que la banda nueva está puesta en su lugar, tire del cepillo giratorio y deslícelo dentro de la boquilla asegurándose que las tapas finales estén en la orientación correcta (inserción 6a). Gire el cepillo giratorio de forma manual para asegurarse que la banda esté alineada apropiadamente.

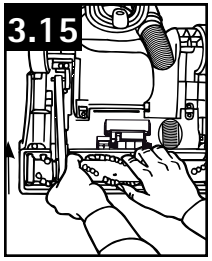
3.19 Vuelva a colocar la protección de la boquilla.

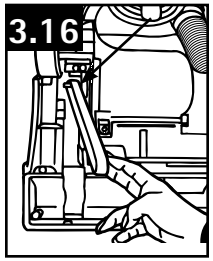
3.20 Fíjela alineando las tres (3) lengüetas en las ranuras de la base.

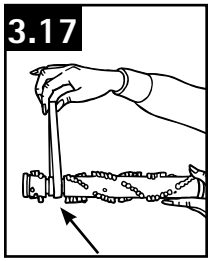
3.21 Coloque nuevamente los cinco (5) tornillos para asegurar la protección de la boquilla.

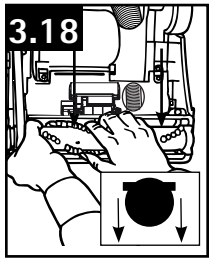


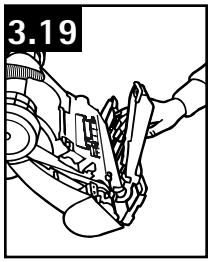


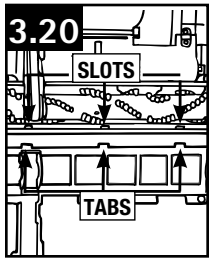


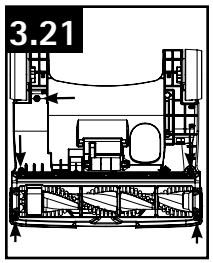












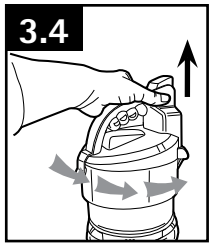
FILTRES

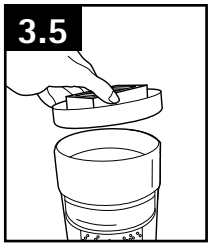
Filtro hecho con medios filtrantes HEPA : Cómo limpiar

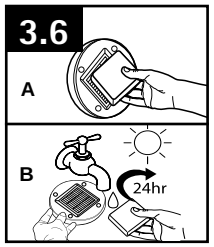
⚠PRECAUCIÓN⚠

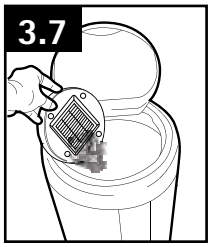
Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio.

No use la aspiradora sin el contenedor para polvo, o los filtros colocados en su lugar.









Retire el contenedor para polvo, como se describe en la Fig. 3.2.

3.4 Haga girar la tapa del depósito de polvo en sentido antihorario y levántela para retirarla.

3.5 Retire el cartucho del filtro del depósito de polvo.

3.6 Separe el filtro de espuma del cartucho del filtro (A). Sostenga el filtro de espuma bajo agua corriente para lavarlo. Escurra el exceso de agua del filtro (B). Deje secar el filtro durante al menos 24 horas antes de volver a colocarlo en el cartucho del filtro.

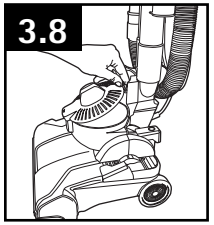
3.7 Sostenga el cartucho del filtro sobre un bote de basura y sacuda el polvo y los residuos. El filtro HEPA también se puede limpiar pasándolo bajo el agua para lavarlo (Fig. 3.6, B).

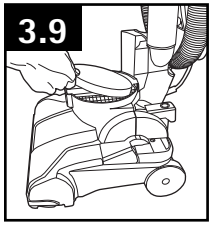
Filtro secundario de la espuma: Cómo limpiar

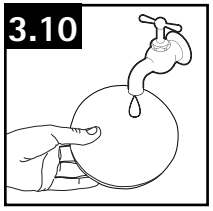
⚠PRECAUCIÓN⚠

Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio.

No use la aspiradora sin el contenedor para polvo, o los filtros colocados en su lugar.







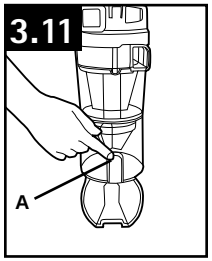
3.8 Oprima el botón en la base de la aspiradora hacia los bordes exteriores para destrabar el cartucho del filtro.

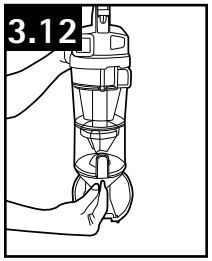
3.9 Retire el filtro de espuma.

3.10 Sostenga el filtro de espuma bajo el chorro de agua para lavarlo. Escurra el exceso de agua del filtro. **Deje secar el filtro al menos 24 horas antes de reemplazar elcartucho del filtro.**

Tubo paraguas: Cómo limpiar

Retire el contenedor para polvo, como se describe en la Fig. 3.2.





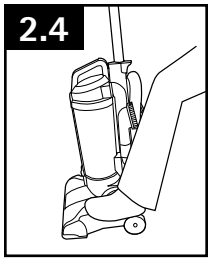
3.11 Sostenga el depósito de polvo por la empuñadura y oprima el botón de desenganche (A) para vaciar el depósito de polvo.

3.12 Haga girar el tubo paraguas en sentido antihorario y retírelo del depósito de polvo tirando de él. Sosténgalo sobre el bote de basura y sacúdalo para quitar polvo y residuos.

Para volver a colocar el tubo paraguas, insértelo nuevamente dentro del depósito de polvo, alinee las ranuras y hágalo girar en sentido horario hasta que el tubo se trabe en su lugar.

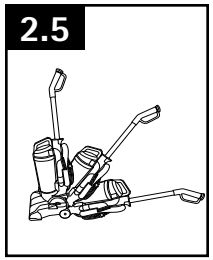
PEDAL PARA SOLTAR EL MANGO

2.4 Pise el pedal para bajar el asa a la posición de funcionamiento. El asa no queda trabada en una posición sola, sino que oscila para permitir un funcionamiento adecuado.



LIMPIEZA DE PISOS/ ALFOMBRAS

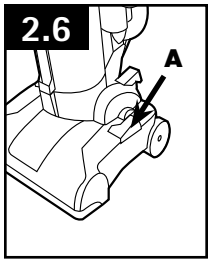
2.5 Mueva el asa y ajústela en la posición deseada para operar la aspiradora y bajar el asa para limpiar debajo de los muebles.



MODO SUCTION ONLY

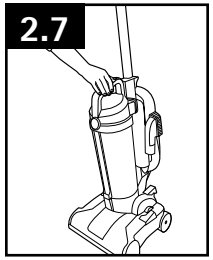
Para obtener un óptimo rendimiento de limpieza en suelos sin moquetas, debe apagarse el rodillo de cepillos.

La aspiradora se envía con el rodillo de cepillos en la posición ON. A fin de apagar el rodillo de cepillos para el Modo Suction Only (Sólo su ción), pise el pedal (A).



MANGO DE TRANSPORTE

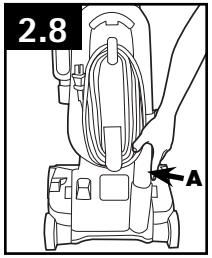
2.7 Es posible mover la aspiradora utilizando el mango de transporte.



ACESORIOS

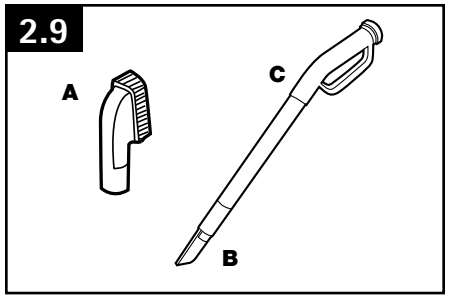
2.8 Al utilizar accesorios de limpieza, el mango de la aspiradora debe estar en posición vertical. Además, apague la aspiradora antes de desconectar y conectar la manguera al tubo de la manguera (A).

Para usar la manguera, levante el extremo de la manguera, como se muestra.



SELECCIÓN DE LOS ACCESORIOS APROPIADOS

(Disponible sólo en algunos modelos)



A. El accesorio para polvo/tapizados se usa en las superficies de las mesas, libros, accesorios de iluminación y persianas.

B. El accesorio para hendiduras (ubicado en la parte inferior del mango/la varilla) puede usarse en lugares estrechos, esquinas y bordes.

C. El mango/la varilla se utiliza para proporcionar longitud adicional a su manguera. También se puede utilizar con el cepillo para desempolvar.

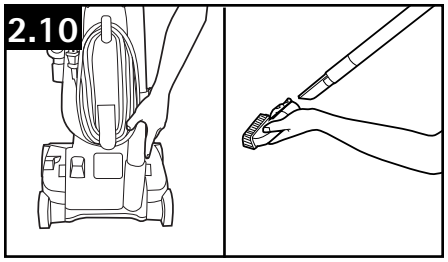
CONEXIÓN DEL TUBO Y DE LOS ACCESORIOS

2.10 Retire la manguera del portamangueras.

Conecte los accesorios al extremo de la manguera o utilice la manguera sola.

Para utilizar la varilla del mango, retire primero el mango del cuerpo de la aspiradora oprimiendo el botón de desenganche del mango (vea Fig. 1.3). Conecte la manguera a la parte superior del mango.

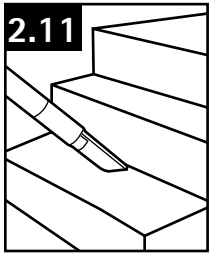
Utilice el accesorio para hendiduras que está conectado, o coloque el accesorio para tapizados sobre el accesorio para hendiduras para limpiar.



LIMPIEZA DE ESCALERAS

2.11 Utilice la manguera o el accesorio para hendiduras para limpiar escaleras.

Limpie los escalones de abajo hacia arriba.



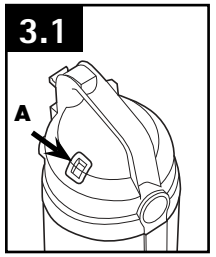
⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.

3. MANTENIMIENTO

Familiarícese con estas tareas de mantenimiento en el hogar, ya que el uso y cuidado apropiados de su aspiradora asegurarán una limpieza continuamente eficaz.
El indicador de verificación del sistema, que se encuentra en la parte (A), lo alerta sobre posibles problemas de rendimiento del sistema. Consulte la sección Solución de problemas en la página 12 para obtener información sobreposibles causas y soluciones.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.



⚠ AVISO ⚠

Su aspiradora tiene incorporado un protector térmico interno para impedir el sobrecalentamiento. Cuando se activa el protector térmico, la aspiradora deja de funcionar.
Si esto sucede, proceda de la siguiente manera:

1. Apague la aspiradora y desconéctela de la toma de corriente eléctrica.
2. Vacíe el depósito de polvo.
3. Inspeccione los filtros del cepillo giratorio/la boquilla, el tubo paraguas y la manguera para ver si hay obstrucciones. Despeje las obstrucciones si las hay.
4. Cuando la aspiradora se desenchufa y el motor se enfría durante 30 minutos, el protector térmico se desactiva y la limpieza puede continuar.

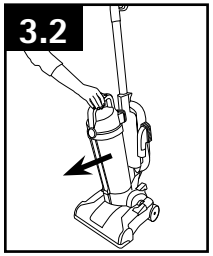
Si el protector térmico continúa activándose luego de seguir los pasos indicados arriba, su aspiradora necesita un servicio.

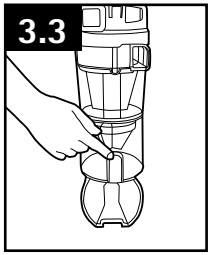
DEPÓSITO PARA POLVO

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones personales, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio.

No use la aspiradora sin el contenedor para polvo, o los filtros colocados en su lugar.





Cómo limpiarlo

3.2 Presione el botón de liberación del contenedor para polvo y gire el contenedor hacia afuera.

3.3 Sujetando el contenedor para polvo sobre el recipiente de basura, presione el botón de liberación de la puerta del contenedor para polvo para abrir la puerta del contenedor para polvo.